

المساعدة متوفرة!

ما هي حقوقك؟

مشروع التدخل ضد العنف المنزلي:

مراكز الخدمات الاستشارية في حالات العنف المنزلي

يمكنك الحصول على أجوبة على بعض التساؤلات مثل:

- ما هو العمل الواجب القيام به؟
- ما هي الاجراءات القانونية التي يمكنني اتخاذها لحماية نفسي؟
- ماذا عن الشقة؟
- هل سأعرض إقامتي في ألمانيا للخطر؟

• الهيئة الاستشارية / وكالة التدخل

(جمعية «النساء يساعدن النساء» – دائرة هوختاونوس)

Frauen helfen Frauen – Hochtaunuskreis e. V.

Oberhöchstadter Straße 3, 61440 Oberursel

هاتف: 517 68 – 06171

beratungsstelle@frauenhaus-oberursel.de

• مركز إرشاد المرأة حول العنف الأسري

LOTTE- AWO-Beratungsstelle

für von Gewalt betroffene Frauen und Mädchen

Kirdorfer Straße 90, 61350 Bad Homburg v.d.H.

هاتف: 1370 993 – 06172

fh-beratungsstelle@awo-hs.org

• إذا لزم الأمر، سيرافقك موظفو مراكز الاستشارة النسوية أيضا إلى الشرطة أو المحكمة.

Männerarbeit / Täterarbeit Diakonisches Werk Hochtaunus

Heuchelheimer Str. 20, 61348 Bad Homburg

هاتف: 597 660 – 06172

• **إمكانيات أخرى للمساعدة:**

خط هاتفي للمساعدة على المستوى الوطني: متاح مجانا على مدار الساعة

وخلال كل أيام الأسبوع مع إمكانية توفير الترجمة.

هاتف: 016 116 08000

• الاستشارة عبر الانترنت: www.hilfetelefon.de

• **pro familia Hochtaunus e.V.** هاتف: 749 51 – 06172

Weißer Ring هاتف: 99 77 499 – 06173

• **ممثل النساء في دائرة هوختاونوس**

جميع المساعدات سرية ومجانية ويمكن الاستفادة منها حتى لو كان اتفاقك للغة

الألمانية قليلا أو منعما أو لم تكوني تملكين جواز سفر ألماني.

بدأ سريان قانون الحماية من العنف في 1.1.2002

يدعم هذا القانون حقوق ضحايا العنف العائلي وحمايتهم ويقدم *مرتكبي العنف

العائلي إلى العدالة.

استخدمي حقك وقدمي طلبا للحصول على إجراءات لحمايتك لدى المحكمة

المختصة في منطقتك [Amtsgericht]. يمكن للمحكمة منحك الحق في

الشقة المشتركة لك. هذا ممكن أيضا حتى إذا كان الجاني/مرتكب العنف هو

المستأجر أو المالك الوحيد للمسكن. كما يحميك القانون خارج المنزل.

على سبيل المثال، يجوز للمحكمة منع شريك حياتك من:

• الاقتراب منك أو المسكن الذي تقطنينه على مسافة محددة؛

• زيارة الأماكن التي تتواجدن فيها بانتظام، على سبيل المثال:

مكان العمل والمدرسة، ورياض الأطفال، والمرافق الترفيهية؛

• الاتصال بك، على سبيل المثال: عبر الهاتف والبريد الإلكتروني

والرسائل القصيرة.

ويبقى هذا مضمونا حتى بعد الانفصال في حالة المطاردة

(التهديد والمضايقات والترصد).

من المفيد الاستعانة بخدمات محام. إذا لم تكوني تملكين المال لدفع أتعاب

المحامي، يمكنك التقدم بطلب إلى محكمة المنطقة [Amtsgericht] للحصول

على مساعدة في شكل استشارة أولية أو دعم مالي لدفع تكاليف إجراءات

النقاضي.

لهذا عليك اصطحاب الوثائق التالية: جواز السفر/بطاقة الهوية، وشهادة الدخل

أو استحقاقات البطالة [ALG II Bescheid] وعقد الإيجار، وبيان الحسابات

المصرفية لأخر 3 أشهر.

المحاكم المختصة /محاكم الأسرة في دائرة هوختاونوس:

Bad Homburg

Auf der Steinkaut 10 – 12

هاتف: 405 0 – 06172

Königstein

Burgweg 9

هاتف: 29 03 0 – 06174

يهدف فريق عمل «مشروع التدخل ضد العنف العائلي» وبالألمانية

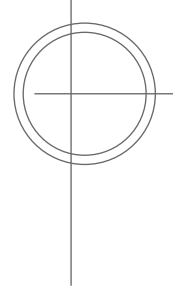
„Interventionsprojekt gegen häusliche Gewalt“ (HIP)

إلى ربط جميع المؤسسات في دائرة هوختاونوس التي تتعامل مع

العنف العائلي من أجل تقديم أفضل مساعدة ممكنة للمتضررين

والمتضررات.

نشجعك على استخدام القانون لحماية نفسك.



توقفي
عن تلقي التهديدات
وسوء المعاملة.

HIP
Hochtaunuskreis
Intervention gegen häusliche Gewalt

هاتف: 999 54 10 – 06172

بالتعاون وبدعم مالي من مركز

النساء وكبار السن وذوي

الاحتياجات الخاصة والمساعدة

الطبية في دائرة هوختاونوس.

للحصول على مزيد من المعلومات،

الرجاء زيارة:

www.frauenhaus-oberursel.de



* يُقصد بها الذكور والإناث

التاريخ: 2019

سبل الخروج
من
العنف المنزلي

الأطفال والعنف المنزلي

حتى الأطفال يتضررون ويحتاجون إلى الحماية

تقدم مكاتب رعاية الشباب الدعم والمشورة بشأن ما يمكنك القيام به لحماية أطفالك.

• مكتب الخدمات الاجتماعية / دائرة هوختاونوس (مكتب الشباب)
هاتف: 0999 0 - 06172

في حالات الطوارئ (خارج ساعات العمل العادية) يمكن الاتصال بمكتب رعاية الشباب عن طريق الشرطة.

• مكتب الشؤون الاجتماعية والشباب في مدينة باد هومبورغ
Fachbereich Soziales und Jugend der Stadt Bad Homburg
هاتف: 0100 - 06172

• مركز الاستشارة للآباء والأمهات والأطفال والمراهقين في دائرة هوختاونوس
Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche
des Hochtaunuskreises
هاتف: 0999-3900 - 06172

• مركز الاستشارة للآباء والأمهات والأطفال والمراهقين من مدينة باد هومبورغ
Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche
هاتف: 091 291 - 06172

• عيادة حماية الطفل - المستشفى الجامعي لفرانكفورت
Medizinische Kinderschutzambulanz
Universitätsklinikum Frankfurt
(*)يمكن الاتصال بالطبيب المختص على مدار الساعة
وخلال كل أيام الأسبوع). هاتف: 069 - 6301 5249

الاستقبال في ملجأ للنساء

ممكن في أي وقت من النهار أو الليل

إذا كنت تشعرين بعدم الأمان أو الخوف أو كنت بحاجة إلى دعم مكثف،
اتصلي بملجأ النساء. ستجدين أنت وطفلك/أطفالك الحماية والرعاية في أي
وقت من النهار أو الليل. تساعدك الشرطة على الدخول إلى ملجأ للنساء.
احملي معك الأوراق المهمة إذا كان هذا ممكناً(جواز السفر، بطاقة التأمين
الصحي، شهادة الميلاد، عقد الزواج، أوراق العمل، الشهادات).
عليك أيضا أخذ الملابس وأدوات المدرسة ولعب الأطفال.

ملجئ النساء في دائرة هوختاونوس

• ملجأ النساء في أوبرورسل Frauenhaus Oberursel
هاتف: 06171 - 516 00
هاتف: 06171 - 58 08 04 (المكتب)

• ملجأ النساء في باد هومبورغ
AWO Frauenhaus Bad Homburg v.d.Höhe
هاتف: 06172 - 967 400

ماذا يمكنك فعله؟

في حالة وجود خطر وشيك، ينبغي استدعاء الشرطة بالاتصال برقم
الطوارئ 110. من مهمة الشرطة حمايتك ويمكن لها اخراج
*الشخص العنيف من الشقة.
يتعين على الشرطة تقديم شكوى جنائية وإرسالها إلى مكتب المدعي العام.

• مركز الشرطة باد هومبورغ Bad Homburg، هاتف: 00 12 - 06172

• مركز الشرطة أوبيرورسل Oberursel، هاتف: 00 624 - 06171

• مركز الشرطة كونيجشتاين Königstein، هاتف: 60 926 - 06174

• مركز الشرطة أوزينغن Usingen، هاتف: 80 920 - 06081

إذا تعرضت لإصابات جسدية، اذهبي إلى طبيبة أو طبيب واطلبي شهادة تثبت
إصابتك. دوني ملاحظات حول العنف والتهديدات التي تلقيتها من شريك حياتك.
اكتبي اسم وعنوان *الشهود المحتملين.

للعنف أشكال كثيرة

• إذا تعرضت للضرب أو الركل أو الصفع أو
الخنق، فهذا ما نسميه **عنفًا جسديًا**!

• إذا تعرضت للاغتصاب و/أو تم إجبارك على
ممارسة الجنس ، فهذا ما نسميه **عنفًا جنسيًا**!

• إذا تعرضت للتحرش أو التهديد أو الإهانة أو
الإذلال بالهاتف أو تعرضت لسوء المعاملة في
مكان عام ، فهذا ما نسميه **عنفًا نفسيًا**!

• إذا تم منعك من العمل أو الحصول على المال
الخاص بك، فهذا ما نسميه **عنفًا اقتصاديًا**!

• إذا كنت معزولة ولا يسمح لك بأن يكون لديك
* أصدقاء أو معارف آخرين، فهذا ما نسميه
عنفًا اجتماعيًا!

لا شيء
يبرر العنف
المنزلي!

